

2017

*Un territoire
naturellement poétique !*



Le mot des Présidents

Chaque début d'année est l'occasion de regarder dans le rétroviseur, faire le point sur l'année écoulée et lever le voile sur les projets à venir.

Force est de constater que 2016 fut riche en projets et réalisations. L'équipe du Parc a travaillé d'arrache-pied pour atteindre ses objectifs. Parmi ses accomplissements, notons les 4.600 enfants touchés par nos animations pédagogiques et le projet d'écoles éco-citoyennes auquel 3 établissements participent. Côté nature, ce sont plus de 15.000 plants de haies (soit près de 8 km) et quelques 230 fruitiers qui ont été plantés. Sans oublier aussi les 5.000 litres de jus obtenus à l'aide de notre presse mise à disposition des habitants.

Enfin, comment oublier l'énergie déployée par le Parc naturel et ses partenaires dans le cadre de l'organisation de notre 2^e journée « Terroir et Mémoire » consacrée au poète Emile Verhaeren. Cette année, nous vous donnons rendez-vous le 23 avril pour notre 3^e édition qui aura lieu à Sars-la-Bruyère (Frameries) sur le thème des chaussées romaines. Un mois plus tard, nous aurons l'honneur d'accueillir les journées européennes des Parcs naturels de Wallonie.

2017 marque le 15^e anniversaire de la mise en place de la Commission de Gestion du Parc naturel des Hauts-Pays, l'occasion de dresser le bilan sur le chemin parcouru mais surtout de se projeter dans l'avenir. La rédaction de notre nouveau plan de gestion se précise, partenaires et habitants seront sollicités pour établir les contours et le rôle du Parc naturel pour les 10 prochaines années.

Pour conclure, quelques mots sur le calendrier que vous tenez en mains. En 2016, le Parc naturel a organisé son premier concours photo. Ouvert aux amateurs comme aux professionnels, celui-ci avait pour but de mettre en lumière les différents horizons de notre territoire.

Les photos primées illustrant notre publication rappellent nos richesses paysagères et la beauté de nos sites.

Nous remercions l'ensemble des photographes d'avoir transformé ce concours en une formidable vitrine touristique.

Au plein de l'été, au plus rigoureux de l'hiver, au renouveau du printemps, aux couleurs de l'automne, le Parc naturel des Hauts-Pays vous tend les bras.

Nous vous souhaitons une bonne et heureuse année à Toutes et Tous.



Bernard Paget
Président
du Pouvoir Organisateur

Stéphane Leroy
Président
de la Commission de Gestion

« Ancien moulin »
d'Audregnies (Quiévrain)
Photo d'Isabelle Fleurquin

Janvier 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29 <small>Activités</small>
30	31	1	2	3	4	5

Expressions de chez nous

Fée l'nwâr quart-d'heure.

Ne pas allumer tout de suite après la tombée du jour.
C'était une façon de faire des économies.

Les bonans sont baïés.

Les étrennes sont données.
(dans le refrain d'une vieille chanson boraine).

1 jour de l'an.....	17.....
2.....	18.....
3.....	19.....
4.....	20.....
5.....	21.....
6.....	22.....
7.....	23.....
8.....	24.....
9.....	25.....
10.....	26.....
11.....	27.....
12.....	28.....
13.....	29.....
14.....	30.....
15.....	31.....
16.....	

LE 29 JANVIER

- 3^e édition des « BOSSES WIHERISIENNES »

Départ : Maison du Peuple de Wihéries
(Place du jeu de balle) - 10h.





« Coucher de soleil »
sur Marchipont (Honnelles)
Photo de Isabelle Bialecki

Février 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17 <small>Activités</small>	18	19
20	21	22	23	24	25	26 <small>Activités</small>
27	28	1	2	3	4	5

Expression de chez nous

I vaut mieux rire qué brère,
èl grimace est pu belle.

C'était le sous-titre du journal dialectal borain,
« Le Farceur » aujourd'hui disparu.

LE 17 FÉVRIER

- Run and Bike
Angreau - Départs à 10h.

LE 26 FÉVRIER

- Cavalcade d'Élouges



1	15
2	16
3	17
4	18
5	19
6	20
7	21
8	22
9	23
10	24
11	25
12	26
13	27
14	28 Mardi Gras



« Rencontre dans le Bois
de Colfontaine »
Photo de Cindy Grumiau

Mars 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
27	28	1 <small>Activités</small>	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19 <small>Activités</small>
20	21	22	23	24	25 <small>Activités</small>	26
27	28	29	30	31	1	2

LE 1^{er} MARS

- **Le Samyn**
Grand Prix cycliste - Dour et environs.

LE 19 MARS

- **Cavalcade de Quiévrain**
Dès 14h30, cortège carnavalesque dans les rues du centre-ville de Quiévrain. Départ : 14h30 - Place de la Gare
Rondeau final : 18h - Place du Ballodrome.

LE 25 MARS

- **35^e Jogging du printemps (Angre)**
Départ : Ecole Communale d'Angre - 10h.
- **Festival MagicaDour :**
5^e édition du Gala dourois de magie avec des artistes qui vous en mettront plein la vue ! (Centre Culturel de Dour).



Expressions de chez nous

Aïé, coucou, catabrée, éyé viaus d'mars.

Jonquille, jacinthe des bois, primevère des bois et giboulées de mars. C'est la saison.

Dalez au bos coïer des aïés.

Allez au bois cueillir des jonquilles.

1	17
2	18
3	19
4	20 Printemps
5	21
6	22
7	23
8	24
9	25
10	26
11	27
12	28
13	29
14	30
15	31
16	



« Chaussée romaine à Sars-la-Bruyère (Frameries) »
Photo de Dominique Gosselin

Avril 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15 <small>Activités</small>	16 <small>Activités</small>
17 <small>Activités</small>	18	19	20	21	22 <small>Activités</small>	23 <small>Activités</small>
24	25	26	27	28	29	30

LE 15 AVRIL

- **3^e Transfrontalière**
Départ : ASBL L'Appui (rue de la station, 22 à 7387 Roisin) - 15h.

LE 16 AVRIL

- **Pâques à Rampemont**
Chasse aux œufs sur le site du Château-ferme de Rampemont.

LE 17 AVRIL

- **Foire aux fleurs (Roisin)**

LES 22 ET 23 AVRIL

- **Printemps des Artisans**
Samedi : portes ouvertes chez les artisans, créateurs et producteurs de saveurs.
Dimanche : exposition et dégustations au Centre Sportif de la Roquette (Montignies-sur-Roc).

LE 22 AVRIL

- **Festival WolfRockDour**
Au Centre Culturel de Dour.

LE 23 AVRIL

- **Journée « Terroir et Mémoire » du Parc naturel des Hauts-Pays de 10h à 18h**
Une journée entièrement dédiée aux patrimoines culturel et naturel du Parc. Cette année, celle-ci se déroulera à Sars-la-Buyère. Le thème sera consacré aux Gallo-romains et plus particulièrement aux chaussées romaines. De nombreuses activités ludiques seront organisées pour toute la famille. Programme détaillé sur le site www.pnhp.be dès février.

LE 23 AVRIL

- **Floralies**
Dès 7h, le marché aux Fleurs envahit les rues du centre-ville de Quiévrain.
- **Relais des jacinthes**
Départ : place d'Angreau 10h.



Expression de chez nous

Au caïõ-qui-bique,
Petit coin (cwègne, en borain) poétique,
C'est doulà qu'à véet' an,
A l'èrvénue du temps,
An file trwèfe ée galant.
È f'san l'escalade,
Éyé dê les cascades,
Pou égagé l'conversation,
I n'maque point (nié, en borain) d'occasion.
Refrain de la chanson boraine de Flora Leturcq
(Paroles de Henri Tournelle, musique de Georges Simon).

1	16 Pâques
2	17 Lundi de Pâques
3	18
4	19
5	20
6	21
7	22
8	23
9	24
10	25
11	26
12	27
13	28
14	29
15	30



« À l'ombre d'un chêne »
à Sars-La-Bruyère (Frameries)
Photo de Pierre Dehon

Mai 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
1 Activités	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14 Activités
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

LE 1^{ER} MAI

- **Foire aux fleurs et carrefour des saveurs - (Frameries)**

Le 1^{er} mai, les fleurs inondent les rues de Frameries pour la traditionnelle foire aux fleurs tandis que le marché « Carrefour des Saveurs » regroupe les producteurs de la région à l'Épicentre (rue des Alliés).

- **37^e Grand Prix des Sylves (Dour)**

Départ : Place de Trichères - 10h.

LE 14 MAI

- **3^e Jogging des Leûs (Onnezies)**

Départ : Salle La Roquette (Montignies-sur-Roc) - 10h.

Expression de chez nous

Pour se débarrasser du hoquet, il faut répéter plusieurs fois :

J'ai l'maglou, j'ai l'souglou (hoquet).

L'bondié mé l'a donné (Dieu me l'a donné).

L'avièrche mé l'èrprê (La Vierge me le reprend).

1 Fête du travail	17
2	18
3	19
4	20
5	21
6	22
7	23
8	24
9	25 Ascension
10	26
11	27
12	28
13	29
14	30
15	31
16	



« Hameau de Petit-Dour »
pris de la rue Moranfayt (Dour)
Photo de Georges Carpentier

Juin 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
29	30	31	1	2 <small>Activités</small>	3 <small>Activités</small>	4 <small>Activités</small>
5 <small>Activités</small>	6 <small>Activités</small>	7 <small>Activités</small>	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17 <small>Activités</small>	18
19	20	21	22	23	24 <small>Activités</small>	25 <small>Activités</small>
26	27	28	29 <small>Activités</small>	30 <small>Activités</small>	1 <small>Activités</small>	2 <small>Activités</small>

Expression de chez nous

A l'èrvénue du temps, on dalwa au caïô qui bique mêger an' tartine dé cra monfroumâche. Au printemps, on allait au Caillou-qui-Bique manger une tartine de fromage blanc fermenté.

1	16
2	17
3	18
4 Pentecôte	19
5 Lundi de Pentecôte	20
6	21 Été
7	22
8	23
9	24
10	25
11	26
12	27
13	28
14	29
15	30

DU 2 AU 7 JUIN

• Pucelette et Procession du Tour de Wasmes

Grand week-end festif entre tradition et folklore... Champ de foire, procession, expositions et feu d'artifice - Place de Wasmes.

LE 4 JUIN

• Les Tornades (7^e édition) - Wihéries

Le festival des arts de la rue aura une nouvelle fois à Wihéries pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

LE 17 JUIN

• 5^e Foulées d'Éole (Élouges)

Départ : face à la Maison du Peuple d'Élouges - 19h.

LES 24 ET 25 JUIN 2017

• Médiévales d'Audregnies

Tout le week-end dès 10h : Animations et foire médiévale.
Samedi : Célébration des Feux de la Saint-Jean.
Dimanche : Grand spectacle historique en plein air.

DU 29 JUIN AU 3 JUILLET

• Ducasse d'Angre



« La petite maison »
de Montignies-sur-Roc (Honnelles)
Photo de Jacques Thevenier

Juillet 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
26	27	28	29 <small>Activités</small>	30 <small>Activités</small>	1 <small>Activités</small>	2 <small>Activités</small>
3 <small>Activités</small>	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19 <small>Activités</small>	20 <small>Activités</small>	21 <small>Activités</small>	22	23 <small>Activités</small>
24	25	26	27	28	29 <small>Activités</small>	30 <small>Activités</small>
31 <small>Activités</small>	1	2	3	4	5	6

Expression de chez nous

Ah oui, sans mėti, ch'é vrémê plési
 D'aler s'diverti al ducasse dé Bry.
 (Vieille chanson).
 La ducasse de Bry (France), village voisin de Roisin.

1	17
2	18
3	19
4	20
5	21 Fête nationale
6	22
7	23
8	24
9	25
10	26
11	27
12	28
13	29
14	30
15	31
16	

LE 19 JUILLET

- GP Cerami - Frameries et environs
 51^e édition de la célèbre course créée en 1964 par le Vélo Club wasmuellois.

LES 20 ET 21 JUILLET

- Bal national à Quiévrain
 Dès 18h - Place du Parc - Quiévrain
 jeudi : Bal populaire, soirée dansante avec groupe live et dj
 Grand feu d'artifice.
 Vendredi : Brocante - Vide-grenier - Place du Ballodrome.

LE 23 JUILLET

- Step & Run
 Départ : place de Fayt-le-Franc à 10h.

LES 29-30-31 JUILLET

- Ducasse d'Autreppe





Parc naturel
DES HAUTS-PAYS



« Fête de la Moisson »
de Blaregnies. (Quévy)
Photo de Serge Houtain

Août 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
31	1	2	3	4 <small>Activités</small>	5 <small>Activités</small>	6 <small>Activités</small>
7	8	9	10	11 <small>Activités</small>	12 <small>Activités</small>	13 <small>Activités</small>
14 <small>Activités</small>	15 <small>Activités</small>	16	17	18	19 <small>Activités</small>	20 <small>Activités</small>
21	22	23	24	25	26 <small>Activités</small>	27 <small>Activités</small>
28	29	30	31	1	2	3

LE 4 AOÛT

- **Théâtre au Château**
Le théâtre s'invite au château de Montignies-sur-Roc.

LES 5 ET 6 AOÛT

- **Moisson à l'ancienne**
Revivez la moisson d'antan sur le site de « La Grosse Croix » à Erquennes.

LE 6 AOÛT

- **Balade de la Moisson à L'Ancienne**
Blaregnies
Départ : La Ronce (Genly) – 9h
Rallye de voitures anciennes

DU 11 AU 14 AOÛT

- **Ducasse d'Angreau**

LE 12 AOÛT

- **Course du poète**
Angreau.

LE 13 AOÛT

- **Coupe de Belgique Juniors cycliste**
Angreau.

LE 15 AOÛT

- **Course des 8 miles de Frameries**
Eugies.

- **32^e Brocante d'Eugies**

LES 19 ET 20 AOÛT

- **Grand Week-end du cheval de trait à Montignies-sur-Roc :**
découvrez les métiers liés à ces robustes chevaux.
démonstrations, randonnée VTT, concours, soirées dansantes.

LE 26 AOÛT

- **Jogging des steriles**
Départ : Ecole de Wihéries - 15h.

LES 26 ET 27 AOÛT

- **Fête de la Moisson à l'ancienne de Blaregnies**
Découvrez les traditions et savoir-faire des agriculteurs tout en dégustant des produits fermiers de qualité.
- **Brocante d'Autreppe**

Expressions de chez nous

Fée l'a-out!

Faire la moisson.

Daler à l'batwàre.

Travailler avec la batteuse.

1	17
2	18
3	19
4	20
5	21
6	22
7	23
8	24
9	25
10	26
11	27
12	28
13	29
14	30
15 Assomption	31
16	



« Coucher de soleil sur les épis »
à Sars-la-Bruyère (Frameries)
Photo de David Taquin

Septembre 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
28	29	30	31	1 <small>Activités</small>	2 <small>Activités</small>	3 <small>Activités</small>
4 <small>Activités</small>	5	6	7	8 <small>Activités</small>	9 <small>Activités</small>	10 <small>Activités</small>
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23 <small>Activités</small>	24 <small>Activités</small>
25	26	27	28	29	30	1

DU 1^{ER} AU 4 SEPTEMBRE

• Fête à Béria

Quévy-le-Petit:

Voyagez dans le temps grâce à la légende de Béria à Quévy-le-Petit.

vendredi : 19h Grand repas de Béria.

samedi : 20h retraite aux flambeaux dans les rues et ruelles du village.

dimanche : 15h altercation - 17h arrestation.

lundi : 21h jugement de Béria, cortège, bucher et feu d'artifice.

LE 8 SEPTEMBRE

• Loup y es-tu ?

Promenade-spectacle dans le bois de Colfontaine.

LES 9 ET 10 SEPTEMBRE

• Mémorial Mathieu Dessort

Roisin.

LES 23 ET 24 SEPTEMBRE

• Grande Brocante de Montignies-sur-Roc

LE 24 SEPTEMBRE

• Ravelons

Colfontaine - Une randonnée familiale en vélo encadrée sur le RAVeL.

• Foulées du Caillou-qui-Bique

Roisin.

Expression de chez nous

Fée des fikes avec du brê't cat.

Faire valoir une chose pour ce qu'elle n'est pas ou encore, vouloir réaliser une chose sans en avoir les moyens.

1	17
2	18
3	19
4	20
5	21
6	22 Automne
7	23
8	24
9	25
10	26
11	27 Fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles
12	28
13	29
14	30
15	
16	



« Le temps des labours »
à Wihéries (Dour)
Photo de Jacques Thevenier

Octobre 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21 <small>Activités</small>	22 <small>Activités</small>
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

LE 21 OCTOBRE

- **34^e jogging des feuilles mortes**
Montignies-sur-Roc
Départ : Grand'Place - 15h.

LE 21 ET 22 OCTOBRE

- **Festival des bières belges**
Quiévrain - Venez découvrir nos bières belges de terroir. Les brasseries artisanales et les microbrasseries y auront une place importante parmi d'autres grandes marques.



Expression de chez nous

A l'Saint Luc, l' hivièr' est à no n'huche.
A la Saint Luc (18 octobre), l'hiver est à notre porte.

1	17
2	18
3	19
4	20
5	21
6	22
7	23
8	24
9	25
10	26
11	27
12	28
13	29
14	30
15	31
16	



« Eglise d'Audregnies » (Quiévrain)
Photo de Rose-Marie Flamme

Novembre 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
30	31	1	2	3	4 Activités	5 Activités
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25 Activités	26 Activités
27	28	29	30	1	2	3

Expression de chez nous

Pu têpe, èl huit de novimp, les ouvriers des marbreries fêtwée-té les couronnés.

Autrefois, le 8 novembre, les ouvriers des marbreries (du Haut-Pays) fêtaient les (quatre saints) couronnés (Carpophore, Second, Sévérien et Victorien).

LES 4 ET 5 NOVEMBRE

• Salon du Bien-Être Animal

Centre d'Animation de Quiévrain
Plus de 80 exposants, associations, commerçants et professionnels en lien avec le bien-être des animaux - Animations intérieures et extérieures - Conférences.

LES 25 ET 26 NOVEMBRE

• Salon Chrysalide

Centre d'Animation de Quiévrain.
Le salon de l'éco-consommation et de la transition.



1 Toussaint	16
2	17
3	18
4	19
5	20
6	21
7	22
8	23
9	24
10	25
11 Armistice 1918	26
12	27
13	28
14	29
15	30



« Paysage de Blaregnies » (Quévy)
Photo de Françoise Dermience

Décembre 2017

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15 <small>Activités</small>	16 <small>Activités</small>	17 <small>Activités</small>
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

DU 15 AU 17 DÉCEMBRE

• Fêtes de Noël

Quiévrain.
Marché de Noël avec chalets traditionnels en bois dans le centre-ville.

LES 16 ET 17 DÉCEMBRE

• 4^e Marché de Noël

Montignies-sur-Roc.
Ce Marché de Noël plante son décor au Centre Sportif de La Roquette dans une ambiance festive et conviviale. Vaste choix de cadeaux originaux et artisanaux !

LES 16 ET 17 DÉCEMBRE

• Marché de Noël

Colfontaine.
La Place de Wasmes accueille chalets, chorales, grande parade féerique, manèges...



Expression de chez nous

Sainte Lucie, courts jôûs, lonkés nwuites.

A la Sainte Lucie (13 décembre), c'est le moment de l'année où les jours sont les plus courts et donc forcément les nuits les plus longues.

1	17
2	18
3	19
4	20
5	21 Hiver
6	22
7	23
8	24
9	25 Noël
10	26
11	27
12	28
13	29
14	30
15	31
16	



PARC NATUREL DES HAUTS-PAYS

Communes concernées : Quiévrain, Honnelles, Dour, Colfontaine, Frameries et Quévy.

Etendue : territoire rural de 15.700 hectares.

Population : environ 22.000 habitants

Missions d'un parc naturel : agir au niveau de la protection de la nature et de l'environnement, de l'aménagement du territoire, de la sensibilisation et de l'éducation, et promouvoir le développement rural et économique de sa région.

Bureaux du Parc naturel des Hauts-Pays :

rue des Jonquilles, 24 à 7387 Honnelles - Tél. : 065/46.09.38

Site internet : www.pnhp.be - **E-mail :** parcnaturel@pnhp.be

Expressions extraites du « Dictionnaire du Patois du Haut-Pays - Autour du Caillou-qui-Bique » de Michel LEDENT - Editions LSD - Septembre 2014

Imprimé en Belgique sur papier FSC - Éd.resp. : Parc naturel des Hauts-Pays : rue des Jonquilles, 24 à 7387 Honnelles

Nos partenaires :

